

Anlage	Allegato
Verhandlungsverfahren für die Lieferung eines Universaltransporters	Procedura negoziata per la fornitura di un portaattrezzi universale
GEFORDERTE MINDESTANFORDERUNGEN	REQUISITI MINIMI RICHIESTI
Allgemeines	Generalità
Lieferung: Gemeindebauhof Schnals, 39020 Schnals, Unser Frau 153	Fornitura: Cantiere Comunale di Senales, 39020 Senales, via Madonna 153
Bedienungsanleitung in deutscher Sprache	Descrizione uso e manutenzione in lingua tedesca
Motor	Motore
122 PS (90 kW)	122 PS (90 kW)
4 Zylinder PERKINS-Syncro Turbo Dieselmotor mit Common-Rail-Einspritzung	4 cilindri PERKINS-Syncro Turbo-Diesel con iniezione diretta Common-Rail
Partikelfilter/SCR/AdBlue 20l	Filtro antiparticolato/SCR/AdBlue 20l
Hubraum über 3600 cm ³	3600 cm ³
500 Nm bei 1500 U/min	500 Nm a 1500 giri/min
Stufe 5	STAGE 5
wassergekühlt	Raffredato ad acqua
Trockenluftfilter mit optischer Wartungsanzeige	Filtri aria
Elektrische Anlage 12 Volt	Impianto elettrico 12 volt
Drehstromlichtmaschine 150 A	Generatore 150 A
Batterie Hauptschalter elektrisch	Sezionatore batteria elettrico
Hochleistungsfahrwerk	Assetto ad alte prestazioni
Einzelradaufhängung, hydraulische Federung und Niveauregelung	Sospensione idraulica su ogni ruota con regolazione altezza automatica
Längsdifferentialsperre u. Differenzialsperre hinten elektrohydraulisch per Knopfdruck	Blocco differenziale posteriore ed intermedio da inserire elettroidraulicamente

Komfort-Federung	Sospensione ad alta prestazione
Achslastanzeige für Vorder- und Hinterachse	Indicatore carico per assale anteriore e posteriore
Verdrehdämpfung	Ammortizzazione torsione
Getriebe	Cambio
ZF-Stufenlosgetriebe, 0-40, Zapfwellenkupplung, elektrohydraulisch per Knopfdruck	Cambio tipo vario ZF, 0-40 kmh, presa di forza da inserire elettroidraulicamente con bottone
Zapfwelle hinten/mitte: 540/1000 U/min	Presa di forza posteriore a 540 e 1000 giri
Bremsen	Frenatura
2-Kreis-Bremssystem	Sistema frenante a 2 circuiti
4 Scheibenbremsen vorne und 2 hinten innenbelüftet mit Bremskraftverstärker	4 dischi freni anteriori e 2 posteriori autoventilati, servofreno sistema di frenatura a molla
Feststellbremse mit Federspeicher	Sistema di frenatura a molla
Hydraulik	Sistema idraulico
Mehr-Kreis-Hydraulik mit Verstellpumpe (Ölmenge max. 88l/min, 200 bar, Load-Sensing-System, 45l	Pompa idraulica varia (Quantità max. 88l/min, 200 bar, Load-Sensing-System, 45l
Entnehmbare Menge: 35l, 2x doppelwirkende proportionale EHS-Steuergeräte mit Schwimmstellung	Quantità d'usare: 35l, 2 unità di controllo idraulico a doppia funzione, proporzionale
1xeinfachwirkendes proportionales Steuergerät mit Schwimmstellung	1 unità di controllo idraulico a singola funzione, proporzionale
Alle Steuergeräte mit einstellbarer Durchflussmenge Zeitsteuerung (Ölmotor)	Tutte le unità con regolazione del flusso
Kabine	Cabina
kippbare Komfortkabine	Cabina ribaltabile ad alto comfort
Hydrogummigelagerte Freisicht-Komfortkabine mit Türen (OECD geprüft)	Cabina ad alto confortmontata su gomma (OECD testato)
Seitlich kippbar	Ribaltabile lateralmente
Tiefgezogene beheizbare Panormafrontscheibe	Parabrezza riscaldato

Seitenspiegel mit integrierten Blinkern elektr. verstell- und beheizbar	Specchietto retrovisore laterale con freccia integrata da regolare elettricamente
Blinker unten und oben mittels Lichtumschaltung bedienbar	Gli indicatori sotto e sopra possono essere azionati mediante commutazione della luce
2 Scheibenwischer mit Intervallschaltung, Sonnenblende, Radiokonsole mit Radiovorbereitung	2 tergicristallo con intervallo, radio
12-Volt Handstecker, Blinkerrückstellung, Heizung, 4 Stufen-Gebläse	Preso 12-Volt, riscaldamento, ventilatore a 4 velocità
Türschlösser, ergonomisch geformtes Bedienpult	2 serrature , quadro di comando ergonomico
VDO-Zentralinfoboard & IBC-Monitor, Ldrive-Armlehne am Ldrive Komfort-luftsitz	VDO-infoboard & monitor IBC, sedile con schienale alto modello L-Drive
Innenbeleuchtung, Komferteinstieg	Luci interne, ingresso cabina ergonomico
Voll-LED-Hauptscheinwerfer inkl. LED-Tagfahrlicht und Scheinwerfer oben	Proiettore LED
Zusatzausrüstung	Opzioni richieste
4-Radlenkung und Hinterachsverstellung (Hundegang)	4-ruote sterzanti
Kommunalfarbe orange RAL 2011	Colore arancione RAL 2011
Rampenspiegel rechts am Dach montiert	Specchio laterale per ruota destra
Innenspiegel	Retrovisore interno
Ldrive-Fahrer-, Beifahrersitz luftgefedert mit hohen Rückenlehnen, Sitzheizung & 3-Punkt-Gurt	Sedili alti per conducente e passeggero con schienale alto ammortizzato ad aria con cintura di sicurezza a 3 punti
Rückfahrcheinwerfer und Signalakustik (abschaltbar)	Proiettore di retromarcia e cicalino di retromarcia
2 Arbeitsscheinwerfer vorne unterhalb Seitenspiegel (Halogen)	2 luci di lavoro sotto i retrovisori laterali
2 Arbeitsscheinwerfer hinten am Dach montiert	2 luci di lavoro posteriori montati sulla cabina
LED-Rundumleuchte links, höhenverstellbar	Lampeggiante LED da regolare in altezza montato sul lato sinistro
Rückfahrkamera auf Kipper inkl. IBC-Videoeingang	Telecamera posteriore montata sul ribaltabile per IBC
Signalsteckdose in Konsole im Innenraum	Preso del segnale per spandisabbia
Wirbelstrombremse Telma	Retrader Telma

Frontzapfwelle 1000 U/min (in Fahrtrichtung rechtsdrehend)	Presa di forza anteriore 1000 giri/min
Steuergeräteblock Ldrive: 1xEWS + 4xDWS (EHS) Hinten: 5 Leitungen + R, Vorne: 4 Leitungen + R	Blocco idraulico Ldrive: 1xEWS + 4xDWS (EHS) posteriore: 5 collegamenti + ritorno anteriore: 4 collegamenti + ritorno
Bereifung 265/70-R19,5 DUNLOP SP 444 inkl. schmale Kotflügel	Pneumatici 265/70-R19,5 DUNLUP SP 444 con parafanghi stretti
2 Paar Schneeketten Netz 265	2 paia catene da neve 265
Anbaukonsole * EURO 3 inkl. TracLink-Platte mit Abdeckung	Piastra portalama anteriore Cat. Euro 3
Fahrzeug betriebs- und verkehrsbereit mit Zulassung als Arbeitsmaschine	Veicolo messo in strada ammissione come macchina operatrice
Einschulung der Fahrer von einem Techniker für das komplette Fahrzeug	Istruzione dei conducenti da parte di un tecnico in merito al veicolo
24 Stunden Kundendienst und Ersatzteilversorgung 7 Tage in der Woche im Zeitraum vom 01.11. bis 31.03.	Servizio di assistenza e di ricambi 24 ore al giorno 7 giorni la settimana per il periodo dal 01/11/ als 31/03/
Kipper	Ribaltabile
Dreiseitenkipper Lochmann ADK 40 - Maße: 2000 x 3000 x 450 inkl. Beleuchtung und 2 Rückfahrcheinwerfer	Ribaltabile Lochmann ADK 40; misure 2000 x 3000 x 450 con illuminazione e 2 proiettori di retromarcia
Kipperboden in Hardoxausführung HARDOX 450, 4mm	Pavimento in HARDOX 450, 4mm
Aufsatzwände Höhe 1 mt	Rete supplementare altezza 1 m